

anonimizētā versija

Tulkojums

C-370/19 – 1

Lieta C-370/19

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu

Iesniegšanas datums:

2019. gada 10. maijs

Iesniedzējtiesa:

Amtsgericht Hamburg (Vācija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2019. gada 30. aprīlis

Prasītājs:

GE

Atbildētāja:

Société Air France

[..]

Amtsgericht Hamburg [Hamburgas pirmās instances tiesa]

[..]

Lēmums

Lietā

GE, [..] Šveringene [*Schweringen*]

– prasītājs –

[..]

pret

Societe AIR FRANCE S.A., [...] Šarla de Golla lidosta Ruasī [*Roissy Charles de Gaulle Cedex*], Francija

– atbildētāja –

[..]

Amtsgericht Hamburg [...] 2019. gada 30. aprīlī nolemj:

Apturēt tiesvedību.

Eiropas Savienības Tiesai atbilstoši LESD 267. pantam uzdot šādu jautājumu par Savienības tiesību interpretāciju:

Vai apkalpojošā gaisa pārvadātāja personāla streiks, ko ir organizējusi arodbiedrība, ir “ārkārtējs apstāklis” Regulas (EK) Nr. 261/2004 5. panta 3. punkta nozīmē?

[oriģ. 2. lpp.]

Pamatojums

1. [...] Apturēšana [...].
2. [...] Lēmums [...] lietā ir atkarīgs no Eiropas Savienības Tiesas prejudiciālā nolēmuma, kurā sniegta atbilde uz rezolūtvajā daļā formulēto prejudiciālo jautājumu:

Lietas apstākļu izklāsts

3. Prasītājs prasa atbildētājam samaksāt viņam kompensāciju 600,00 EUR apmērā.
4. Prasītājs, izmantojot tiešsaistes ceļojumu portālu, veica vienotu rezervāciju reisam no Detroitas (DTW) uz Parīzi (CDG) 2016. gada 29. jūlijā (AF377) ar tiešu savienoto reisu uz Hamburgu (HAM) 2016. gada 30. jūlijā. Abi lidojumi bija jāveic atbildētājam. Pirmais savienotais reiss AF377 tika atcelts. Prasītājs par to uzzināja tikai Detroitas lidostā. Prasītājs, veicot lidojumu ar citiem reisiem, Hamburgu sasniedza ar tieši 18 stundu kopējo kavēšanos. Reisa atcelšanas iemesls bija atbildētājas salona apkalpes personāla streiks 2016. gada 29. jūlijā.

[..] [*omissis*: valsts procesuālās tiesības]

[..]

[oriģ. 3. lpp.]

Atbilstošā valsts judikatūra prejudiciālā jautājuma kontekstā

6. *Bundesgerichtshof* [Federālā augstākā tiesa] ar 2012. gada 21. augusta spriedumu [...] ir lēmusi [...]:
 1. **Ja arodbiedrība kolektīvā interešu strīda kontekstā aicina gaisa pārvadātāja pilotus uz streiku, tā rezultātā var rasties ārkārtēji apstākļi Regulas par aviopasažieru tiesībām 5. panta 3. punkta nozīmē.**
 2. **Gaisa pārvadātājam šādā situācijā nav jāmaksā kompensācijas par to reisu atcelšanu, kurus tas atceļ, lai pielāgotu lidojumu plānu sagaidāmajām streika pieteikuma radītajām sekām.**

Lietas dalībnieku juridiskie uzskati

7. Prasītājs uzskata, ka attiecīgā gaisa pārvadātāja salona apkalpes personāla streiks nav “ārkārtējs apstāklis” Regulas (EK) Nr. 261/2004 5. panta 3. punkta nozīmē. Viņaprāt, Tiesa savā 2018. gada 17. aprīļa spriedumā (C-195/17) esot precizējusi, ka aviopasažiera tiesības saņemt kompensāciju neesot atkarīgas no apstākļa, vai streiks saskaņā ar atbilstošajiem valsts sociālo tiesību aktiem esot vai neesot likumīgs. Kā “ārkārtēji apstākļi” Regulas Nr. 261/2004 5. panta 3. punkta izpratnē varot tikt kvalificēti tikai tādi notikumi, kas sava rakstura vai cēloņa dēļ neesot tipiski attiecīgā gaisa pārvadātāja normālai darbībai un esot ārpus tā faktiskās kontroles [...].
8. Atbildētāja uzskata, ka, atšķirībā no “neorganizēta streika”, arodbiedrības pieteikta streika gadījumā apkalpojošo gaisa pārvadātāju aizsargā Eiropas Savienības tiesības, kā arī Pamattiesību hartas 28. pants, un [Tiesas] 2018. gada 17. aprīļa sprieduma (C-195/17) interpretācija, ka attiecīgais spriedums attiecoties arī uz arodbiedrības organizētu streiku, nozīmētu Eiropas Savienības tiesību pārkāpumu – tas izrietot jau no Regulas (EK) Nr. 261/2004 14. apsvēruma, kurā streiks vispārīgi esot definēts kā [oriģ. 4. lpp.] “ārkārtējs apstāklis” [...].

Provizoriskais tiesas juridiskais atzinums

9. Iesniedzējtiesa uzskata, ka – ja pat “neorganizēts streiks” ir jāuzskata par kontrolējamu notikumu – apkalpojošā gaisa pārvadātāja darbinieku streiks, ko ir organizējusi arodbiedrība, vēl jo vairāk būtu jāuzskata par kontrolējamu notikumu (gaisa pārvadātājam, piemēram, panākot vienošanos ar attiecīgo arodbiedrību), tādēļ šādu situāciju nevarētu uzskatīt par “ārkārtējiem apstākļiem”.

Tiesvedības gaita [valsts tiesā]

[..]

[Paraksti] [..]

[..]

DARBBA VERSIJA